



SZABO SCANDIC

Part of Europa Biosite

Produktinformation



Forschungsprodukte & Biochemikalien



Zellkultur & Verbrauchsmaterial



Diagnostik & molekulare Diagnostik



Laborgeräte & Service

Weitere Information auf den folgenden Seiten!
See the following pages for more information!



Lieferung & Zahlungsart

siehe unsere [Liefer- und Versandbedingungen](#)

Zuschläge

- Mindermengenzuschlag
- Trockeneiszuschlag
- Gefahrgutzuschlag
- Expressversand

SZABO-SCANDIC HandelsgmbH

Quellenstraße 110, A-1100 Wien

T. +43(0)1 489 3961-0

F. +43(0)1 489 3961-7

mail@szabo-scandic.com

www.szabo-scandic.com

[linkedin.com/company/szaboscandic](https://www.linkedin.com/company/szaboscandic) 

- Saque 1 Dispositivo para la Prueba Alethia C. *difficile* de la bolsa protectora en que viene para el Control Negativo. Abra cuidadosamente el dispositivo de tal manera que el reactivo liofilizado no se caiga al abrirlo. Coloque el dispositivo en una superficie plana o en una gradilla que pueda acomodarlo.
- Usando una punta de pipeta nueva, transfiera 50 µL del tubo de Tampón de Reacción que contiene el Control Negativo a la cámara de TEST (lado izquierdo/Perla Blanca) de un Dispositivo de Prueba Alethia adecuadamente marcado. No introduzca burbujas. Usando una punta de pipeta nueva, transfiera 50 µL del tubo de tampón de reacción que contiene el Control Negativo a la cámara de CONTROL (lado derecho/Perla Amarilla) del dispositivo para la Prueba Alethia. No introduzca burbujas. No mezcle las reacciones con pipeta. Cierre el Dispositivo para la Prueba Alethia y ajuste el cierre de modo que quede seguro.
- Saque 1 Dispositivo para la Prueba Alethia C. *difficile* de la bolsa protectora en que viene para el Control Positivo. Abra cuidadosamente el dispositivo de tal manera que el reactivo liofilizado no se caiga al abrirlo. Coloque el dispositivo en una superficie plana o en una gradilla que pueda acomodarlo.
- Usando una punta de pipeta nueva, transfiera 50 µL del Tampón de Reacción que contiene el Control Positivo a la cámara de TEST (lado izquierdo/Perla Blanca) de un Dispositivo de Prueba Alethia adecuadamente marcado. No introduzca burbujas. Usando una punta de pipeta nueva, transfiera 50 µL del tubo de tampón de reacción que contiene el Control Positivo a la cámara de CONTROL (lado derecho/Perla Amarilla) del dispositivo para la Prueba Alethia. No introduzca burbujas. Cierre el Dispositivo para la Prueba Alethia y ajuste el cierre de modo que quede seguro. No mezcle las reacciones con pipeta.
- Mezcle gentilmente el Dispositivo dando golpes ligeros o golpeando levemente contra la mesa, con cuidado de no introducir burbujas de aire o llevar el líquido de reacción a la tapa del dispositivo. Cuidadosamente examine el tubo de reacción para burbujas o líquido en la tapa. Si encuentra burbujas o líquido en la tapa vuelva a dar golpes ligeros en la mesa y repita la inspección visual.
- Introduzca cada Dispositivo para la Prueba Alethia dentro del lector e inicie la reacción de amplificación y detección. Los resultados se mostrarán al concluir la prueba.

INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

El lector Alethia mide el cambio de absorbancia a 650 ± 20 nm en la mezcla de reacción. Los resultados de la prueba se califican como Inválido, Positivo o Negativo.

- Los reactivos de Control Positivo Externo deben dar un resultado positivo.
- Los reactivos de Control Negativo Externo deben dar un resultado negativo.
- Los resultados inválidos de la prueba indican una preparación inadecuada de la muestra o una reacción inadecuada en la cámara de CONTROL y deben repetirse.

Si los resultados esperados para el control no son observados, repita la prueba de control como primer paso para determinar la causa de la falla. Si se repite la falla luego de repetir el control contacte el Departamento de Servicios Técnicos de Meridian al 1-800-343-3858 (USA) o su distribuidor local.

LIMITACIONES DEL PROCEDIMIENTO

El Control Positivo se fabrica en una matriz de solución acuosa. A pesar de que con esta prueba no se ha demostrado interferencia entre la muestra y la matriz, la matriz acuosa de los controles puede no controlar adecuadamente los efectos de la matriz de la muestra. Si el usuario desea proporcionar controles en la matriz de la muestra, debe consultar la Clinical and Laboratory Standards Institute guideline EP14-A2, Evaluation of Matrix Effects: Approved Guideline – second edition, January 2005 (Directriz EP14-A2 de Estándares clínicos y de laboratorio, Evaluación de los efectos de matriz: directriz aprobada, segunda edición, enero de 2005)

DEUTSCH

alethia[™]
C. *difficile* External Controls

Externe Kontrollmaterialien zur Verwendung mit dem Alethia C. *difficile*-DNA-Amplifikationsassay

REF 479920 **IVD** **R_x Only**

VERWENDUNGSZWECK

Das Alethia C. *difficile* Kontrollkit enthält positive und negative Kontrollreagenzien zur Verwendung mit dem Alethia C. *difficile*-Testkit. Externe Kontrollen sind Teil eines routinemäßigen Qualitätssicherungsprogramms.

ZUSAMMENFASSUNG UND ERLÄUTERUNG DES TESTS

Qualitätskontrolltests werden durchgeführt, um potenziell zu Testfehlern führende Faktoren, wie Reagenzienzerfall, abträgliche Umgebungs- oder Testbedingungen oder auch wechselnde Benutzerleistung zu identifizieren. Externe Kontrollreagenzien, wie die externe positive und die negative Alethia C. *difficile*-Kontrolle, sind Reagenzien, die nicht im Testsystem integriert sind, sondern in der gleichen Weise wie Patientenproben analysiert werden.

BIOLOGISCHE PRINZIPIEN

Um zu bestätigen, dass die Alethia C. *difficile*-DNA-Amplifikations-Testkits einwandfrei funktionieren, sind diese regelmäßig mit bekannten positiven und negativen externen Kontrollreagenzien zu testen. Die Häufigkeit der Analyse externer Kontrollen im Labor ist abhängig von folgenden Faktoren:

- Dem professionellen Leistungsniveau des Labors,
- Den laborinternen Auflagen,
- Den Auflagen der betreffenden Laborzulassungsbehörden,
- Der Anzahl der neuen und verschiedenen Benutzer, die den Test durchführen,
- Ob der Testanordnung eine neue Kit-Charge hinzugefügt wird,
- Ob die Kit-Charge aus einer anderen Lieferung stammt,
- Ob die Herstellerangaben bezüglich Lagerungs- oder Handhabungsbedingungen eingehalten wurden.

Bei inakzeptablen Qualitätskontrolltestergebnissen sind sämtliche Testergebnisse als ungültig zu erachten. Fehlgeschlagene QK-Tests sind ein Anzeichen für veränderte Reagenzien, Testumgebungsbedingungen oder Benutzerleistung.

REAGENZIEN/ENTHALTENE MATERIALIEN

Die Höchstzahl der mit diesem Testkit durchführbaren Tests ist auf der Außenseite der Packung angegeben.

- Positive Alethia C. *difficile*-Kontrolle:** Tris-gepufferte Lösung, die nicht infektiöse Plasmid-DNA (*S. aureus*- und *C. difficile*-Inserts) enthält. Die Lösung enthält Azid als Konservierungsmittel (0,09%).
- Negative Alethia-Kontrolle:** Tris-gepufferte Lösung, die nicht infektiöse Plasmid-DNA (*S. aureus*-Insert) enthält. Die Lösung enthält Azid als Konservierungsmittel (0,09%).

BENÖTIGTE, ABER NICHT ENTHALTENE MATERIALIEN

- Alethia C. *difficile*-DNA-Amplifikations-Testkit (Bestell-Nr. 480050)
- Einmal-Handschuhe aus Latex, puderfrei
- DNAse/RNase-freie, aerosolresistente Pipettenspitzen

NICHT IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE GERÄTSCHAFTEN

- Vortexmischer
- Intervallzeitgeber
- Mikropipette mit Abgabekapazität von 50 µL
- Alethia Lesegerät

VORSICHTSMASSNAHMEN

- Sämtliche Reagenzien sind ausschließlich für die In-vitro-Diagnostik bestimmt.
- Dies ist ein Qualitätskontrollreagenz, das zur Beurteilung der Leistung des Alethia C. *difficile*-DNA-Amplifikations-Assays dient. Es dient nicht unmittelbar für das Testen von Patientenproben.
- Diese Reagenzien bis zum Gebrauch bei 2–8 C transportieren und lagern. Nicht einfrieren.
- Positive und Negative externe Kontroll-reagenzien erfordern keine Wärmebehandlung.
- In Bereichen, in denen Proben oder Kit-Reagenzien verwendet werden, darf nicht gegessen, getrunken oder geraucht werden.
- Bei der Handhabung von Proben stets Einmal-Handschuhe tragen und danach die Hände gründlich waschen.
- CDC/NIH-Handbuch „Biosafety in Microbiology and Biomedical Laboratories“.
- Es sollten Qualitätssicherungsprogramme für Labors eingesetzt werden, die Molekultests durchführen.
- Das Alethia C. *difficile* Analysegefäß enthält lyophilisierte Reagenzien. Der Schutzbeutel sollte erst unmittelbar vor der Durchführung des Assays geöffnet werden.
- Das Alethia C. *difficile* Analysegefäß besitzt eine Verschlusslasche, die vor Kontamination des Testbereichs durch das Amplifikationsprodukt schützen soll. KEINE Gefäße mit defekten Verschlusslaschen verwenden.
- Gebrauchte Alethia Analysegefäße unmittelbar nach der Verarbeitung entsorgen und die Verschlusslaschen dabei fest geschlossen belassen. Falls das Gefäß nach der Amplifikation geöffnet wird, könnte der Testbereich mit dem Amplifikationsprodukt kontaminiert werden.

GEFAHREN UND SICHERHEITSHINWEISE

Es gibt keine bekannten Gefahren die mit diesem Produkt verbunden sind.

HALTBARKEIT UND LAGERUNG

Das Verfallsdatum ist auf dem Kit-Etikett angegeben. Den Test bei 2–8 C lagern.

QUALITÄTSKONTROLL-TESTDURCHFÜHRUNG

Den Test gemäß der einschlägigen lokalen, bundesstaatlichen oder nationalen bzw. zulassungsbehördlichen Auflagen durchführen.

- Die externen Alethia-Kontrollen sowie alle Kit-Komponenten vor dem Testen auf Zimmertemperatur bringen (21–27 C). Werden die Kontrollmaterialien vor dem Einsatz nicht auf Zimmertemperatur gebracht, kann dies zu inkorrekten Ergebnissen führen.
- Für jedes zu testende positive und negative Kontrollreagenz 1 Alethia C. *difficile* Analysegefäß verwenden.
- 50 µL der negativen Kontrolle in ein entsprechend gekennzeichnetes Alethia-Reaktionspufferöhrchen transferieren.
- Das Reaktionspufferöhrchen mit der negativen Kontrolle etwa 10 Sekunden lang mit dem Vortexmischer mischen.
- 50 µL der positiven Kontrolle in ein entsprechend gekennzeichnetes Alethia-Reaktionspufferöhrchen transferieren.
- Das Reaktionspufferöhrchen mit der positiven Kontrolle etwa 10 Sekunden lang mit dem Vortexmischer mischen.
- Für die negative Kontrolle 1 Alethia C. *difficile* Analysegefäß aus dem Schutzbeutel nehmen. Das Analysegefäß sorgfältig öffnen und die Röhrchen so halten, dass das lyophilisierte Reagenz nach dem Öffnen nicht herausfällt. Das Analysegefäß auf einer ebenen Fläche oder in einem geeigneten Gestell platzieren.
- Überführen Sie mit einer Mikropipette zunächst 50 µL des Reaktionspuffers, der die negative Kontrolle beinhaltet, in die TEST-Kammer (Links, weißes Kügelchen) und anschließend 50 µL des Reaktionspuffers, der die negative Kontrolle beinhaltet, in die KONTROLL-Kammer (Rechts, gelbes Kügelchen) des Alethia-Analysegefäßes. Achten Sie dabei darauf, dass keine Luft in das Reaktionsgemisch kommt. Mischen Sie die Reaktionen nicht mit der Pipette. Schließen Sie das Alethia-Analysegefäß und sichern Sie sorgfältig die Sperrvorrichtung.
- Für die positive Kontrolle 1 Alethia C. *difficile* Analysegefäß aus dem Schutzbeutel nehmen. Das Analysegefäß sorgfältig öffnen und die Röhrchen so halten, dass das lyophilisierte Reagenz nach dem Öffnen nicht herausfällt. Das Analysegefäß auf einer ebenen Fläche oder in einem geeigneten Gestell platzieren.
- Mit Hilfe einer neuen Pipettenspitze 50 µL des Reaktionspufferöhrchens mit der positiven Kontrolle in die TEST-Kammer (Links, weißes Kügel) eines entsprechend gekennzeichneten Alethia-Analysegefäßes transferieren. Keine Luftblasen einbringen. Mit Hilfe einer neuen Pipettenspitze 50 µL des Reaktionspufferöhrchens mit der positiven Kontrolle in die KONTROLL-Kammer (Rechts, gelbe Kugel) des Alethia-Analysegefäßes transferieren. Keine Luftblasen einbringen. Das Alethia-Analysegefäß schließen und die Verschlusslasche gut fixieren. Mischen Sie die Reaktionen nicht mit der Pipette.
- Mischen Sie jedes Analysegefäß behutsam durch Klopfen oder Schnippen und achten Sie darauf, dass keine Luftblasen entstehen und die Reaktionsmischung nicht in den Deckel des Geräts gelangt. Untersuchen Sie vorsichtig, ob Luftblasen in dem Analysegefäß sind oder ob sich Flüssigkeit im Deckel befindet. Falls Luftblasen oder Flüssigkeit zu erkennen sind, klopfen Sie das Analysegefäß vorsichtig auf die Arbeitsfläche und wiederholen Sie die Sichtkontrolle.
- Jedes Alethia Analysegefäß in das Alethia Lesegerät geben und die Amplifikationsreaktion und den Nachweis einleiten. Die Ergebnisse werden nach dem Abschluss des Laufs angezeigt.

AUSWERTUNG DER ERGEBNISSE

Der Alethia Lesegerät misst die Extinktionsänderung der Reaktionsmischung bei 650 ± 20 nm. Die Assay-Ergebnisse werden als „Invalide“ (ungültig), „Positive“ (positiv) oder „Negative“ (negativ) ausgegeben.

- Externe positive Kontrollreagenzien sollten ein positives Ergebnis erbringen.
- Externe negative Kontrollreagenzien sollten ein negatives Ergebnis erbringen.

Ungültige Testergebnisse weisen auf eine fehlerhafte Probenvorbereitung oder eine fehlerhafte KONTROLL-Kammer-Reaktion hin und müssen wiederholt werden. Wenn die erwarteten Reaktionen für die Kontrollen nicht beobachtet werden, zur Ermittlung der Ursache des Versagens als Erstes die Kontrolltests wiederholen. Lassen sich auch bei wiederholten Tests die erwarteten Reaktionen nicht erzielen, rufen Sie bitte den Technischen Support von Meridian Bioscience an (USA): (001) 800-343-3858 oder wenden Sie sich an Ihren zuständigen Distributor.

EINSCHRÄNKUNGEN

Die positive Kontrolle wird in einer wässrigen Lösungsmatrix hergestellt. Obwohl bei diesem Assay keine Störung durch die Probenmatrix beobachtet wurde, kann es sein, dass die wässrige Matrix der Kontrollen Probenmatrixeffekte nicht adäquat kompensiert. Falls der Benutzer der Probenmatrix Kontrollen hinzufügen möchte, wird er auf die folgende Richtlinie des US-amerikanischen Normenausschusses Clinical and Laboratory Standards Institute hingewiesen: EP14-A2, Evaluation of Matrix Effects: Approved Guideline – 2. Ausgabe, Januar 2005.



SN11018

REV. 10/18

 Manufactured By	Meridian Bioscience, Inc. Corporate Office 3471 River Hills Drive Cincinnati, Ohio 45244 USA Telephone: 513.271.3700 Orders/Customer Service: 800.543.1980 Technical Support Center: 800.343.3858 Information Fax: 513.272.5432 Ordering Fax: 513.271.0124	Meridian Bioscience Europe s.a./n.v. BELGIUM 2 Avenue du Japon - 1420 Braine l'Alleud Belgium Tel: +32 (0) 67 89 59 59 Fax: +32 (0) 67 89 59 58 Email: info.bn@meridianbioscience.eu
 Authorized Representative	Meridian Bioscience Europe S. L. Via dell'Industria, 7 20020 Villa Cortese, Milano ITALY Tel: +39 0331 43 36 36 Fax: +39 0333 43 36 16 Email: info@meridianbioscience.eu WEB: www.meridianbioscience.com/ku	Meridian Bioscience Europe France 34 rue de Ponthieu - 75008 Paris FRANCE Tel: +33 (0) 1 42 56 04 40 Fax: +33 (0) 9 70 06 62 10 Email: info.fr@meridianbioscience.eu
	Meridian Bioscience Europe b.v. Postbus 301 - 5460 AH Veghel NETHERLANDS Tel: +31 (0) 411 62 11 66 Fax: +31 (0) 411 62 48 41 Email: info.bn@meridianbioscience.eu	

INTERNATIONAL SYMBOL USAGE

You may see one or more of these symbols on the labeling/packaging of this product:

Key guide to symbols (Guida ai simboli, Guide des symboles, Guia de simbolos, Zeichenerklärung)

	Use By / Utilizzare entro / Utiliser jusque / Fecha de caducidad / Verwendbar bis
LOT	Batch Code / Codice del lotto / Code du lot / Código de lote / Chargenbezeichnung
IVD	In vitro diagnostic medical device / Dispositivo medico-diagnostico in vitro / Dispositif medical de diagnostic in vitro / Dispositivo medico para diagnóstico in vitro / In-Vitro-Diagnostikum
	This product fulfills the requirements of Directive 98/79/EC on in vitro diagnostic medical devices / Questo prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva 98/79/CE sui dispositivi medico-diagnostici in vitro / Ce produit répond aux exigences de la Directive 98/79/CE relative aux dispositifs médicaux de diagnostic in vitro / Este producto cumple con las exigencias de la Directiva 98/79/CE sobre los productos sanitarios para diagnóstico in vitro / Dieses Produkt entspricht den Anforderungen der Richtlinie über In-Vitro-Diagnostika 98/79/EG
REF	Catalogue number / Numero di catalogo / Référence du catalogue / Número de catálogo / Bestellnummer
	Consult Instructions for Use / Consultare le istruzioni per l'uso / Consulter les instructions d'utilisation / Consultar las instrucciones de uso / Gebrauchsanweisung beachten
	Manufacturer / Fabricante / Fabricant / Fabricante / Hersteller
	Single Use Only / Prodotto Monouso / A usage unique / Para Un Solo Uso / nur für die einmalige Anwendung
	Female / Femminile / De sexe féminin / Hembra / Frau
STERILE R	Sterilization by gamma irradiation / Sterilizzazione con raggi gamma / Sterilisation par irradiation aux rayons gamma / Esterilizado por irradiación gamma / Sterilization durch Gammastrahlen
STERILE EO	Sterilization by ethylene oxide / Sterilizzazione con ossido di etilene / Sterilisation par oxyde d'éthylène / Esterilizado por óxido de etileno / Sterilization durch Ethylenoxid
	Contains sufficient for <= tests / Contenuto sufficiente per <= saggi / Contenu suffisant pour <= tests / Contenido suficiente para <= ensayos / Inhalt ausreichend für <= Prüfungen
	Temperature limitation / Limiti di temperatura / Limites de température / Limite de temperatura / Temperaturbegrenzung
SN	Serial number / Numero di serie / Numero de série / Número de serie / Seriennummer
TEST	Test Device / Dispositivo test / Dispositif de test / Dispositivo de Prueba / Testgerät
MEDIA	Media / Tenere di trasporto / Milieux / Medio / Medium
	Date of manufacture / Data di fabbricazione / Date de fabrication / Fecha de fabricación / Herstellungsdatum
	LASER RADIATION: Avoid Exposure to beam / RADIAZIONE LASER: Evitare l'esposizione al raggio / RAYONNEMENT LASER: Éviter toute exposition au faisceau / Radiación Laser: Evite Exposición a los Rayos / LASERSTRAHLUNG: Direkten Kontakt mit dem Strahl vermeiden
	CAUTION: Laser Radiation / ATTENZIONE: Radiazione Laser / AVERTISSEMENT: Rayonnement Laser / Precaución: Radiación Laser / WARNUNG: Laserstrahlung
	CAUTION: Risk of Danger / ATTENZIONE: Pericolo / AVERTISSEMENT: Risques de danger / Precaución: Peligroso / WARNUNG: Biologische Gefahr
CONTROL +	Positive control / Controllo positivo / Contrôle positif / Control positivo / Positive Kontrolle
CONTROL -	Negative control / Controllo negativo / Contrôle négatif / Control negativo / Negative Kontrolle
SMP PREP DIL SPE	Sample Preparation Apparatus containing Sample Diluent / Dispositivo per la preparazione del campione contenente il diluente del campione / Systeme pour la préparation de l'échantillon diluante inclus / Aparato para Preparación de Muestra con Diluyente de Muestra / System zur Probenvorbereitung, in dem sich Probenvorbereitungspuffer befindet
EC REP	Authorized Representative in the European Community / Rappresentante Autorizzato nella Comunità Europea / Mandataire dans la Communauté européenne / Representante autorizado en la Comunidad Europea / Bevollmächtigter in der Europäischen Gemeinschaft
	Do not freeze / Non congelare / Ne pas congeler / No congelar / Nicht Einfrieren
RoHS	Restriction of Hazardous Substances / Restrizione all'uso di sostanze pericolose / Limitation de substances dangereuses / Restricción de Substancias Nocivas / Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe
	Caution, consult accompanying documents / Attenzione, vedere le istruzioni per l'uso / Attention voir notice d'instructions / Atención, ver instrucciones de uso / Achtung, Begleitdokumente beachten
BUF RXN	Reaction Buffer / Tampone di reazione / Solution de réaction tamponnée / Tampón de Reacción / Reaktionspuffer
	ETL Registered Mark Certified / Marchio di certificazione registrato a livello nazionale / Certifié Conforme ETL / Marca de Certificación Registrada Nacional / ETL Konform beglaubigt
	Recycle – do not dispose of as general waste / Riciclare – non eliminare come rifiuto generico / Recycle – ne pas jeter dans une poubelle / Recicle – no desache como basura general / Recycling – dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgen
HT TUBE	Heat Treatment Tube / Provetta per il trattamento termico / Tube pour le traitement thermique / Tubo de tratamiento de calor / Röhrchen zur Hitzebearbeitung
	For IVD Performance Evaluation Only / Soltanto per valutazione delle prestazioni / Réactif IVD réservé à l'évaluation des performances / Solo para evaluación del funcionamiento / Nur zur IVD Leistungsbewertung
	HOT SURFACE: Keep hands away from hot surfaces / Superficie calda: tenere le mani lontane dalle superfici calde / SURFACES CHAUDES: Ne pas toucher les surfaces chaudes / Superficie Caliente: Mantenga las manos alejadas de la superficie caliente / Heiße Oberfläche: Kontakt mit heißen Oberflächen vermeiden
IPX-0	CAUTION: Protect from water / ATTENZIONE: Protegger dall'acqua / AVERTISSEMENT: Protéger de l'humidité / Precaución: Proteja del agua / WARNUNG: Vor Feuchtigkeit schützen
CONTROL	Assay Control / Controllo del test / Test de contrôle / Control de Ensayo / Kontrolltest
BUF	Buffer / Soluzione tampone / Solution tamponnée / Tampón / Puffer
MIN OIL	Mineral Oil / Olio Minerale / Huile Minérale / Aceite Mineral / Mineralöl
	Warning / Avvertenze / Mise En Garde / Advertencia / Warnhinweise
ST TUBE	Screw Top Tube / Provetta con tappo a vite / Tube à bouchon vissé / Tubo con tapa de rosca / Röhrchen mit Schnappverschluss
COL	Preparation Column / Colonna di preparazione del campione / Colonne pour la préparation de l'échantillon / Columna de preparación de muestra / Säule zur Probenaufarbeitung
BUF SMP	Sample Buffer / Soluzione tampone per il campione / Tampon de l'échantillon / Tampón de muestra / Probenpuffer
SMP PREP	Sample Preparation / Preparazione del campione / Préparation de l'échantillon / Preparación de Muestra / Probenvorbereitung
R_x Only	Prescription Use Only / Per l'uso su prescrizione medica / Uniquement sur prescription / Solo Para Uso Por Receta / verschreibungspflichtig
TUBE	Empty Tube / Provetta vuota / Tube vide / Tubo vacío / Leeres Gefäß

For technical assistance, call Technical Support Services at 800-343-3858 between the hours of 8AM and 6PM, USA Eastern Standard Time. To place an order, call Customer Service Department at 800-543-1980.